



JUSTITSMINISTERIET

Folketinget
Retsudvalget
Christiansborg
1240 København K
DK Danmark

Dato: 1. september 2020
Kontor: Kontoret for Organiseret
Kriminalitet
Sagsbeh: Kristoffer Aagren
Sagsnr.: 2020-0943-0108
Dok.: 1598199

Hermed sendes besvarelse af spørgsmål nr. 690 (Alm. del), som Folketingets Retsudvalg har stillet til justitsministeren den 20. januar 2020. Spørgsmålet er stillet efter ønske fra Rosa Lund (EL).

Nick Hækkerup

/

Maria Holm

Slotsholmsgade 10
1216 København K.

T +45 7226 8400
F +45 3393 3510

www.justitsministeriet.dk
jm@jm.dk

Spørgsmål nr. 690 (Alm. del) fra Folketingets Retsudvalg:

”Det anbefales i punkt 126 i “Report to the Danish Government on the visit to Denmark carried out by the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) from 3 to 12 April 2019”, at frihedsberøvede udlændinge bør gives en skriftlig besked om grundene til frihedsberøvelsen samt klage- og ankemuligheder på et sprog de forstår. Vil ministeren sikre, at dette sker fremover?”

Svar:

Justitsministeriet har til brug for besvarelsen af spørgsmålet indhentet en udtalelse fra Rigspolitiet, der har oplyst følgende:

”Rigspolitiet kan oplyse, at politiet ved iværksættelsen af en frihedsberøvelse af en udlænding i medfør af udlændingelovens § 36 mundtligt informerer og vejleder udlændingen under medvirken af tolk på et sprog, den pågældende forstår. Vejledningen omfatter en mundtlig orientering om de konkrete grunde til frihedsberøvelsen i henhold til de forskellige stykker i udlændingelovens § 36.

Udlændingen modtager herudover mundtlig information om den pågældendes muligheder for at påklage afgørelsen om frihedsberøvelse og retten til at få beskikket en advokat.

Politiet har i forlængelse heraf udleveret en kopi af en standardblanket på dansk, hvorefter ovennævnte fremgår.

På baggrund af en dialog med Justitsministeriet om besvarelsen af anbefaling nr. 126 fra Europarådets Torturkomité (CPT) har Rigspolitiet iværksat en proces, hvorved de eksisterende standardblanketter vedrørende frihedsberøvelse i medfør af udlændingelovens § 36 oversættes fra dansk til sprogene engelsk, tysk, fransk, spansk, arabisk, bulgarsk, russisk, farsi, ukrainsk, litauisk, polsk, rumænsk og serbisk, da disse vurderes at dække hovedparten af de nationaliteter, der erfaringsmæssigt frihedsberøves efter bestemmelsen, jf. dog nedenfor om udlændinge, der frihedsberøves for at sikre afvisning eller overførsel efter Dublin-forordningen.

Taler udlændingen et sprog, som blanketterne ikke er oversat til, udleveres den danske standardblanket, som oversættes mundtligt ved tolk. Blanketterne indeholder et felt, hvorpå politiet afkrydser, om blanketten er udleveret til udlændingen på et sprog, som den pågældende forstår, eller om den danske udgave af blanketten i stedet er udleveret og oversat mundtligt ved tolk.

Oversættelsen af de nævnte blanketter sker for at sikre, at politiets praksis ved frihedsberøvelse af udlændinge efter udlændingelovens § 36 lever op til kravet i udlændingelovens § 37, stk. 4, hvorefter politiet ved frihedsberøvelsens iværksættelse skriftligt skal gøre udlændingen bekendt med adgangen til at få prøvet frihedsberøvelsen i retten og adgangen til at få beskikket en advokat på et sprog, som udlændingen forstår eller med rimelighed kan formodes at forstå.

Det skal bemærkes, at det for så vidt angår frihedsberøvelse for at sikre afvisning eller overførsel efter Dublin-forordningen, jf. udlændingelovens § 36, stk. 1. 2. pkt., endvidere er et krav, at politiet ved iværksættelsen af frihedsberøvelsen giver udlændingen en skriftlig oversættelse af afgørelsen på et sprog, som udlændingen forstår, jf. udlændingelovens § 37, stk. 7, 2. pkt.

Der er på denne baggrund udarbejdet en særskilt standardblanket for så vidt angår frihedsberøvelse i medfør af Dublin-forordningen, som er oversat til sprogene dansk, engelsk, fransk, russisk, arabisk, farsi, kurdisk (sorani), pashto, bangla, bengali, dari og somali. Såfremt udlændingen taler et sprog, som blanketten ikke er oversat til, benyttes den ovenfor beskrevne praksis, hvorefter der sker mundtlig orientering af udlændingen under medvirken af en tolk. Der vil også her ske afkrydsning på blanketten, således at det fremgår, om blanketten er udleveret til udlændingen på et sprog, som den pågældende forstår, eller hvorvidt den danske udgave af blanketten er udleveret og oversat mundtligt ved tolk.”

Jeg har noteret mig, at politiet ændrer praksis for så vidt angår udlevering af standardblanketter på dansk, og det er på denne baggrund min opfattelse, at de nuværende regler er tilstrækkelige til at sikre, at udlændinge, der frihedsberøves efter udlændingeloven, kan forstå grundlaget for frihedsberøvelsen, klage- og ankemuligheder og retten til at få beskikket en advokat.